



Landeshauptstadt München, Direktorium  
Friedenstr. 40, 80660 München

An alle  
BA-Mitglieder  
und Gäste

**Vorsitzende:**  
**Adelheid Dietz-Will**

Privat:  
Telefon: 4 48 82 33  
E-Mail: dietz-will@mnet-online.de  
Geschäftsstelle:  
Telefon: 2 33-6 14 92

[www.muenchen.info/ba/05/index.html](http://www.muenchen.info/ba/05/index.html)

**Geschäftsstelle Ost:**  
Friedenstr. 40, 80660 München  
Zi. 2.207  
Telefon: 2 33-6 14 90  
Telefax: 2 33-6 14 85  
E-Mail: bag-ost.dir@muenchen.de

## Einladung

### zur öffentlichen Sitzung des Bezirksausschusses des 5. Stadtbezirkes Au-Haidhausen

am **Mittwoch, den 21.07.2010 um 19.00 Uhr**  
im **Pfarrsaal von St. Wolfgang, St.-Wolfgang-Platz 9**

#### Vorgesehene Tagesordnung:

<b>A</b>	<b>Allgemeines</b>
<b>1.</b>	<b>Begrüßung, Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit</b>
<b>2.</b>	<b>Beschluss über die endgültige Tagesordnung</b>
<b>3.</b>	<b>Genehmigung der Sitzungsniederschrift der letzten Sitzung</b>
<b>4.</b>	<b>Bürgerinnen und Bürger haben das Wort</b>
<b>5.</b>	<b>Anträge</b>
<b>6.</b>	<b>Sachverhalte zur Entscheidung</b>
6.1	Bildung eines Ferienausschusses gemäß § 22 a BA-Satzung
6.1.1	Beschlussfassung über Ferienzeit bzw. Bildung eines Ferienausschusses
6.1.2	Beschlussfassung über die Größe des Ferienausschusses
6.1.3	Wahl einer/eines Vorsitzenden des Ferienausschusses
6.1.4	Benennung der Mitglieder des Ferienausschusses, einschließlich der Ersatzmitglieder
6.1.5	Ggf. Bekanntgabe von Sitzungstermin und -ort
6.2	Anträge auf einen Zuschuss aus dem BA-Budget
6.2.1	Initiative Projektraum RSTR 4: Ausstellungen von August bis Dezember 2010
6.2.2	Evangelisches Hilfswerk, Teestube „komm“-Streetwork: Sommerfest am 06.08.2010
6.3	Anträge auf Sondernutzungserlaubnis und Sperrzeitverkürzungen
6.3.1	Dauerhafte Aufhebung der Sperrzeit für Veranstaltungen freitags und samstags in der Muffathalle (Ampere und Cafe)

- 6.3.2 Sondernutzungserlaubnis Braystr. 22: Änderung einer bisher genehmigten Freischankfläche (*vertagt aus 06/10*)
- 6.3.3 Sondernutzungserlaubnis Eduard-Schmid-Str. 8: Erweiterung einer bestehenden Freischankfläche (*vertagt aus 06/10*)
- 6.3.4 Sondernutzungserlaubnis Balanstr. 8: Aufstellen einer Warenstallage für Haushaltsartikel (neue Entscheidung nach Schreiben der BI Ost?)
- 6.3.5 Sondernutzungserlaubnis Regerplatz 2: Erweiterung und Verlegung der Freischankfläche
- 6.3.6 Sondernutzungserlaubnis Innere Wiener Str. 54: Genehmigung einer Freischankfläche
- 6.3.7 Sondernutzungserlaubnis Innere Wiener Str. 52: Genehmigung einer Freischankfläche
- 6.3.8 Sondernutzungserlaubnis Falkenstr. 2: Genehmigung einer Freischankfläche
  
- 6.4 BA-Beschlüsse zur Erledigung von Bürgerversammlungs-Empfehlungen
  - 6.4.1 Sperrung der Schleibingerstraße für Busse  
Empfehlung Nr. 08-14 / E 00542 der Bürgerversammlung des 5. Stadtbezirkes – Au Haidhausen am 04.02.2010

## **7. Sachverhalte zur Anhörung**

- 7.1 Unterstützung von Stadtteiffesten und Stadtteilaktivitäten:  
Beschluss des Verwaltungs- und Personalausschusses vom 12.05.2010

## **8. Sachverhalte zur Unterrichtung**

- 8.1 Erledigte BA-Anträge und Anfragen
  - 8.1.1 Straßenbelag in der südlichen Pariser Straße ausbessern (BA-Antrag Nr. 08-14/ B 02148)
  - 8.1.2 Nachpflanzung eines Baumes an der Holzhof-/ Ecke Kellerstraße (BA-Antrag Nr. 08-14/ B 01908)
  - 8.1.3 Erhalt der Kastanien im Hof der Grundschule Bazeillesstraße (BA-Antrag Nr. 08-14/ B 02164)
  - 8.1.4 Kein Sandstrand auf der Wiese vor den Kaskaden unterhalb des Landtags (BA-Antrag Nr. 08-14/ B 01975)
  - 8.1.5 Gesamtkonzept zur Stabilisierung der Lage am Orleansplatz (BA-Antrag Nr. 08-14/ B 02167)
  - 8.1.6 Kein Missbrauch des Mietrechts als Wachstumsbeschleunigungsprogramm (BA-Antrag Nr. 08-14/ B01623):  
Beschluss der Vollversammlung des Stadtrates vom 19.05.2010
  - 8.1.7 Aufstellung von zusätzlichen Hundekot-Tüten-Spendern und Abfalleimern mit Deckel an der Isar und in den Frühlingsanlagen (BA-Antrag Nr. 08-14 / B 01978)
  - 8.1.8 Kindgerechte Straßenquerungen im Franzosenviertel (BA-Antrag Nr. 08-14 / B 02158)
  - 8.1.9 Ausstellung und Verlängerung von Parkausweisen in den Bürgerbüros (BA-Antrag Nr. 08-14 / B 02146)
  
- 8.2 Mitteilungen der Verwaltung - Reaktionen auf BA-Schreiben
  - 8.2.1 Einsatz von Gelenkbussen auf der Linie 152 während der Auer Dulten
  - 8.2.2 Berufliche Schulen am Simon-Knoll-Platz 3: Dauerbeleuchtung im Schulgebäude
  - 8.2.3 Verkehrsrechtliche Anordnung: Öffnung der in Richtung Osten einbahngeregelten Ruhestraße zwischen Hochstraße und Hiendlmayrstraße für den gegenläufigen Radverkehr
  - 8.2.4 Verkehrsrechtliche Anordnung: Öffnung der in Richtung Westen einbahngeregelten Hiendlmayrstraße zwischen Am Nockherberg und Ruhestraße für den gegenläufigen Radverkehr
  - 8.2.5 Verkehrsrechtliche Anordnung: Öffnung der Belfortstraße für den gegenläufigen Radverkehr

- 8.2.6 Verkehrsrechtliche Anordnung: Einrichtung eines personenbezogenen Behindertenparkplatzes im Bereich Schwarzstraße 1
- 8.2.7 Überprüfung der Lichtzeichenanlagen im Stadtbezirk 5
- 8.2.8 Korrektur der maßgeblichen Miethöhe bei der Ausübung des Vorkaufsrechts (BA-Antrag Nr. 08-14/ B 01974):  
Beschluss des Kommunalausschusses vom 17.06.2010: Vertagung
- 8.2.9 Baugenehmigung Werbeanlage Regerstr. 29
  
- 8.3 Unterrichtungen und Informationen (vgl. Infoblatt)
  
- 8.4 Sonstiges
- 8.4.1 Eilentscheidung: Gleiserneuerung mit Bettungserneuerung und Entwässerung im Bf München-Ost, Gleis 9

<b>B</b>	<b>Berichte aus den Unterausschüssen und der BA-Beauftragten</b>
<b>I.</b>	<b>Bericht der Beauftragten</b>
1.	<b>Regsam</b>
2.	<b>Kinder und Jugend</b>
3.	<b>Behinderte und Barrierefreiheit</b>
4.	<b>Ausländer und Flüchtlinge</b>
5.	<b>Frauen und Mädchen</b>
6.	<b>Internet</b>
7.	<b>Baumschutz</b>
<b>II.</b>	<b>UA Kultur</b>
1.	<b>Sachverhalte zur Entscheidung</b> <i>Siehe TOP A. 6.2.1</i>
2.	<b>Sachverhalte zur Anhörung</b> <i>entfällt</i>
3.	<b>Sachverhalte zur Unterrichtung</b>
3.1	Stärkung der Stadtteilkultur; Erfahrungsbericht: Bekanntgabe in der Sitzung des Kulturausschusses vom 08.Juli 2010
3.2	Geoff Goodman und Eva Sperner: Kurzvorstellung des Haika-Projekts (Mai 2011)
<b>III.</b>	<b>UA Wohnen, Arbeit und Soziales</b>
1.	<b>Sachverhalte zur Entscheidung</b> <i>entfällt</i>
2.	<b>Sachverhalte zur Anhörung</b>
2.1	Bessere Zusammenarbeit der stationären und ambulanten Einrichtungen der Versorgung psychisch kranker Menschen: Konkrete Vorschläge zu Punkt 1 des am 19.05.2010 beschlossenen Antrags der FDP-Fraktion? ( <i>vertagt aus 05/10</i> )
2.2	Förderung freier Träger: Nachbarschaftshilfe in der Au: Schreiben des Stadtjugendamtes vom 09.06.2010

**3. Sachverhalte zur Unterrichtung**

- 3.1 Information zur Auswahl der Gebiete mit besonderem Handlungsbedarf für REGSAM
- 3.2 Bedarfsplanung zur pflegerischen Versorgung in München: Beschluss des Sozialausschusses vom 04.05.2010
- 3.3 Tageseinrichtungen, Tagespflege: Teil B, Bedarfsplanung Kindertagesbetreuung – Stand der Ausbauoffensive: Beschluss des Kinder- und Jugendhilfeausschusses vom 29.06.2010
- 3.4 Änderung der Gesetzeslage zur Umwandlung von Miet- in Eigentumswohnungen in Erhaltungssatzungsgebieten: Beschluss des Ausschusses für Stadtplanung und Bauordnung vom 07.07.2010

**IV. UA Wirtschaft**

**1. Sachverhalte zur Entscheidung**

- 1.1 *Siehe TOP A 6.2*
- 1.2 *Siehe TOP A 6.3*

**2. Sachverhalte zur Anhörung**

- 2.1 Änderung der Reinigungsklassen in einigen Straßen  
Schreiben des Baureferats vom 11.06.2010
- 2.2 Veranstaltung: Isarinsselfest 2010 vom 03.09.-05.09.2010
- 2.3 Nutzungsänderung Rablstr. 37: Nutzungsänderung ohne Baumaßnahmen: Fischladen mit Stehimbiss zu Restaurant

**3. Sachverhalte zur Unterrichtung**

- 3.1 Nutzungsänderung Ohlmüllerstr. 30: befristete Nutzungsänderung von Bäckereilaager- und Produktionsflächen für die Errichtung eines Ladenprovisoriums  
Schreiben der Lbk vom 16.06.2010
- 3.2 Budget der Bezirksausschüsse – Definition der unzulässigen Regelförderung

**V. UA Planung und Stadtentwicklung**

**1. Sachverhalte zur Entscheidung**

*entfällt*

**2. Sachverhalte zur Anhörung**

- 2.1 Verkauf einer städtischen Immobilie: Am Neudeck
- 2.2 Bauvorhaben Preysingplatz 12: Errichtung eines Freisitzes unter einer Balkonanlage und Änderung eines Fensters in eine Fenstertüre
- 2.3 Bauvorhaben Sckellstr. 4: Neubau eines Hofgebäudes – VORBESCHIED
- 2.4 Bauvorhaben Lilienstr. 41-49: Aufstockung mit Fassaden-/Balkonerneuerung mit baulichen Änderungen, Aufzügen, Lückenbebauung und Tiefgarage – TEKUR
- 2.5 Bauvorhaben Wolfgangstr. 4: Instandsetzung, Sanierung und Umbau eines Herberghauses – TEKUR
- 2.6 Bauvorhaben Pariser Str. 25: Umbau einer Wohnung, Errichtung eines Balkons und Einbau eines Glasdachs über dem DG-Balkon
- 2.7 Bauvorhaben Lilienstr. 20: Abbruch und Wiedererrichtung bestehender Dachgeschosse und Schaffung von acht Maisonette-Wohnungen mit Gauben und Dachflächenfenstern; Erweiterung

- der Balkonanlagen nach oben bis in die Dachgeschosse
- 2.8 Bauvorhaben Falkenstr. 33: Anbau einer Notleiteranlage
  - 2.9 Bauvorhaben Weißenburger Platz 3: Neuerrichtung des Dachgeschosses/ wegen Dachzerstörung, Antrag auf Teilbaugenehmigung
  - 2.10 Bauvorhaben Rosenheimer Str. 63: DG-Ausbau, Einbau von Bädern sowie Anbau einer Balkonanlage (Hofseite)
  - 2.11 Bauvorhaben Lothringer Str. 20: Umbau/Nutzungsänderung (Lager und Werkstätte zur Wohnung mit Dachterasse)
  - 2.12 Bauvorhaben Einsteinstraße 106: Neubau eines Wohn- und Geschäftshauses mit Tiefgarage sowie Abbruch der Tankstelle und Teilabbruch der vorhandenen Tiefgarage
  - 2.13 Bauvorhaben Mariahilfstr. 1: Errichtung einer Dachterasse

### **3. Sachverhalte zur Unterrichtung**

- 3.1 Bauvorhaben Einsteinstraße 111: Abweichung der LbK vom Votum des BA
- 3.2 Grundstücksgeschäft Kreuzplätzchen
- 3.3 Änderung der Gesetzeslage zur Umwandlung von Miet- in Eigentumswohnungen in Erhaltungssatzungsgebieten: Beschluss des Ausschusses für Stadtplanung und Bauordnung vom 07.07.2010
- 3.4 40. städtischer Fassadenwettbewerb; Fassadenpreise und Lobende Erwähnungen 2009: Beschluss des Ausschusses für Stadtplanung und Bauordnung vom 07.07.2010
- 3.5 Landesentwicklungsprogramm: Beschluss des Ausschusses für Stadtplanung und Bauordnung vom 07.07.2010

## **VI. UA Gesundheit, Umwelt und Verkehr**

### **1. Sachverhalte zur Entscheidung**

- 1.1 *Siehe TOP A. 6.4.1*

### **2. Sachverhalte zur Anhörung**

- 2.1 *Eilentscheidung: Siehe TOP A. 8.4.1*
- 2.2 Bürgeranliegen: Ampelsituation Welfenstraße/Auerfeldstraße (*vertagt aus 06/10*)
- 2.3 Aufhebung der Radwegbenutzungspflicht in der Welfenstraße
- 2.4 Einrichtung von Fahrradstraßen  
Schreiben des KVR vom 03.05.2010 (*vertagt aus 06/10*)
- 2.5 Einrichtung eines personenbezogenen Behindertenparkplatzes in der Zeppelinstr. 29
- 2.6 Aufhebung des Zeitzusatzes des allgemeinen Behindertenparkplatzes in der Wörthstr. 12
- 2.7 Einrichtung einer Halteverbotszone in der Ohlmüllerstr. 40
- 2.8 Anwohnergaragen in München – Umsetzungsstand und Fortschreibung:  
Sitzungsvorlage zum Beschluss der Vollversammlung des Stadtrates
- 2.9 Fahrbahnsanierung Rosenheimer Str. 2-12 / 1-11 zwischen Ludwigsbrücke und Am Gasteig
- 2.10 Offenlegung der Grundstücksspekulationen im Bereich Express-S-Bahn Daglfing-Englschalking-Johanneskirchen (BV-Empfehlung Nr. 08-14 / E 00549)

### **3. Sachverhalte zur Unterrichtung**

- 3.1 Radfahrstreifen Rosenheimer Straße (BA-Antrag Nr. 08-14/ B 0971): Sachstandsmittlung

- 3.2 Novellierung der städtischen Bade- und Boot-Verordnung (BA-Antrag Nr. 08-14/01574):  
Beschluss des Umweltausschusses vom 29.06.2010
- 3.3 Fahrradstellplatzkonzept; 1. Realisierungsabschnitt (BA-Antrag Nr. 08-14/ B 00650):  
Beschluss des Bauausschusses vom 06.07.2010
- 3.4 Zweite S-Bahnstammstrecke: Gutachten zu den Bodenverhältnissen entlang des Streckenverlaufs (BA-Antrag Nr. 08-14/ B 02074)

<b>C</b>	<b>Verschiedenes und Termine</b>
----------	----------------------------------

**1. Berichte von wahrgenommenen Terminen**

**2. Nächste UA-Sitzungen**

UA Wohnen, Arbeit und Soziales: Mo, 30.08.2010, 19:30 Uhr, Stadtteilbüro MGS  
UA Kultur: Mi, 01.09.2010, 18:30 Uhr, Haidhausen Museum  
UA Gesundheit, Umwelt, Verkehr: Mo, 06.09.2010, 19:00 Uhr, Stadtteilbüro MGS  
UA Wirtschaft:: Di,, 07.09.2010, 19:30 Uhr, Stadtteilbüro MGS  
UA Planung: Do, 09.09.2010, 19:30 Uhr, Stadtteilbüro der MGS

**3. Nächste BA-Sitzung**

- 3.1 Ferienausschusssitzung: Termin und Ort steht noch nicht fest
- 3.2 Mi, 15.09.2010, 19:00 Uhr, Pfarrsaal St. Wolfgang, St.-Wolfgangs-Platz 9

**4. Sonstige Termine**

- 4.1 Sommerfest 2010 des Adelgundenheims, 20.07.2010, 15.00 Uhr, Hochstraße 47, Adelgundenheim
- 4.2 Sommerfest 2010 der Polizeiinspektion 21, 21.07.2010, 14.00-22.00 Uhr

<b>D</b>	<b>Nicht öffentliche Sitzung</b>
----------	----------------------------------

München, 13.07.2010



Adelheid Dietz-Will